QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Illum 26 ta' Marzu 2025

Rik. Gur.Nru.: 355 /2024 JPG

Kawza nru.: 17

RF u JF

VS

X

Il-Qorti:

Rat ir-rikors kongut tal-partijiet datat 16 ta' Lulju 2024, a fol 1, li jaqra hekk:

1. *Illi il-konjugi kienu iżżewgu fis-16 t' Ottubru 1993, fis-Santwarju tal-Madonna, il-Mellieħa* (***vide Att taz-Zwieg Dokument "A"***) *u minn dan iż-żwieg twieled tifel wieħed* ***Z*** *F'X* , (***vide Att tat-Twelid Dokument "B"***) *u għalhekk illum huwa maġġorenni, 'l fuq minn X il-sena u jgħix indipendentement b'dan illi l-indirizz fuq il-karta t'identita' tiegħu hu id-dar ta'ommu ir-Rikorrenti JF ;*

2. *Illi ir-rikorrenti kkuntrattaw separazzjoni personali permezz ta' att pubbliku fl-atti tan-Nutar Jonathan Vella, nhar l-4 ta' Novembru 2011* (***vide kopja legali tal-kuntratt Dokument "C")*** *u qatt ma rritornaw flimkien;*

3. *Illi bejn il-partijiet ma teżisti l-ebda possibilità ta' rikonċiljazzjoni;*

4. *Illi permezz tal-imsemmi kuntratt, ir-rikorrenti kienu rrinunzjaw reċiprokament għal kull manteniment jew alimenti, kif ukoll kienu tterminaw il-komunjoni tal-akkwisti ta' bejniethom;*

It-Talbiet

Illi għal dawn il-motivi ir-rikorrenti flimkien jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti sabiex din:

1. *Tippronunzja id-divorzju bejn il-partijiet, u għalhekk tiddikjara maħlul iż-żwieġ tagħhom li seħħ fis-16 t' Ottubru 1993, fis-Santwarju tal-Madonna, il-Mellieħa;*

2. *Tordna illi id-digriet tagħha jintbagħat lir-Reġistratur taż-Żwiġijiet sabiex issir l-annotazzjoni rikjesta mill-liġi fuq l-att taż-Żwieġ li hu hawn anness.*

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ikkonsidrat:

L-attur xehed viva voce nhar it-18 ta' Novembru 2024 **(a fol 17)** illi il-kontendenti izzewgu nhar is-sittax (16) t'Ottubru tas-sena elf disa mija disgha u tlieta (1993). Minn dan iz-zwieg twieled wild, li illum huwa maggorenni. Xehed illi il-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni konsenswali nhar l-4 ta' Novembru 2011 fl-atti tan-nutar Dr Jonathan Vella. Di piu', ikkonferma illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni kif ukoll ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

L-intimata xehdet viva voce nhar it-18 ta' Novembru 2024 (**a fol 18**) u kkonfermat u korroborat ix-xhieda ta' zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***
>
> ***Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew***
>
> ***(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u***
>
> ***(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u***
>
> ***(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment***

> ***adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:***
>
> ***Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:***
>
> ***Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:***
>
> ***Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.***

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar is-sittax (16) t' Ottubru tas-sena elf disa mija tlieta u disghin (1993) liema zwieg jgib certifikat numru 1969/1993 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 4). Minn dan iz-zwieg twieled tifel li illum huwa maggorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni konsenswali, ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dottor Jonathan Vella nhar l- erbgha (4) ta' Novembru tas sena elfejn u hdax (2011) (Vide Dok C fol 6 et seqq.) Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Il-partijiet affermaw illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 1969/1993 u tordna lir-

Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jigu divizi bejn il-partijiet.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur